



APPROVAL No. - N° D'APPROBATION
AM-5778C

NOTICE OF CONDITIONAL APPROVAL

AVIS D'APPROBATION CONDITIONNELLE

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic Indicating Element

Dispositif indicateur électronique

APPLICANT

REQUÉRANT

Cambridge Scale Works Inc.
5011 Horseshoe Parkway
P.O. Box 670
Honey Brook, PA
USA 19344

MANUFACTURER

FABRICANT

Cambridge Scale Works Inc.
5011 Horseshoe Parkway
P.O. Box 670
Honey Brook, PA
USA 19344

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

CSW-15AT
CSW-15AT-B
CSW-##AT
CSW-##AT-***

SSCSW-15AT
SSCSW-15AT-B
SSCSW-##AT
SSCSW-##AT-***

USE

USAGE

- General Use
- Restricted Use

- Usage général
- Usage restreint

SECTION 1 (including cover page)- Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C "(complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [], $d \neq e$.
 E_{max} : load cell capacity

PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C "(complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [], $d \neq e$.
 E_{max} : portée de la cellule de pesage.

SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1 Model Modèle	2 C or/ou M	3 Class Classe	4 Max	5 E _{max}	6 e [d]	7 n _{max}	8 e _{min}	9 Tem
CSW-15AT CSW-15AT-B CSW-##AT CSW-##AT-***	M	III / IIIHD	---	---	---	5000	---	-10°C to/à 40°C
SSCSW-15AT SSCSW-15AT-B SSCSW-##AT SSCSW-##AT-***								

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

The SS prefix indicates a stainless steel housing.

indicates the model number and can be 10 or 20.

AT indicates that there is an audit trail.

The suffix *** can be B or LFT and are DC powered.

CSW-15AT, CSW-##AT,SSCSW-15AT and SSCSW-##AT are AC powered.

The metrological differences between the models are shown in Section 3 - Table 2.

/

Le préfixe SS indique que l'appareil a un boîtier en acier inoxydable.

indique le numéro de modèle et peut être 10 ou 20.

AT indique la présence d'un registre d'événements métrologiques.

Le suffixe *** peut avoir comme valeur B ou LFT et sont alimentés par c.c.

Les modèles CSW-15AT, CSW-##AT,SSCSW-15AT et SSCSW-##AT sont alimentés par c.a.

Les différences métrologiques entre les modèles sont montrées en Section 3 - Tableau 2:

SECTION 3 - Device Description

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

PARTIE 3 - Description de l'appareil

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "---" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features**PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models/Modèles →	CSW-10AT CSW-10AT-*** SSCSW-10AT SSCSW-10AT-***	CSW-15AT CSW-15AT-B SSCSW-15AT SSCSW-15AT-B	CSW-20AT CSW-20AT-*** SSCSW-20AT SSCSW-20AT-***
General / Générales			
Material/Matériel	ABS Plastic or Stainless Steel / Plastique ABS ou acier inoxydable	Aluminum or Stainless Steel / Aluminium ou acier inoxydable	
Models/Modèles →	CSW-##AT SSCSW-##AT CSW-15AT SSCSW-15AT	CSW-##AT-B SSCSW-##AT-B CSW-15AT-B SSCSW-15AT-B	CSW-##AT-LFT SSCSW-##AT-LFT
Power Supply/Alimentation électrique ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	③ 110 V AC to 12 V DC adapter / Adaptateur 110 V c.a. à 12 V c.c.	② 7-8.4 V DC rechargeable battery / Pile rechargeable de 7-8.4 V.c.c.	② 12-18 V DC or 24-48 V DC battery / Pile de 12-18 V.c.c. ou 24-48 V.c.c.
Communication Port(s)/ Port(s) de communication ① Single Range/Étendue simple ② Multi-Interval/Échelons multiples ③ Multiple Range/Étendue multiple		X ①	
Integrated Printer/Imprimante intégrée		---	
Signal received/Signal reçu ① Analog/Analogue ② Digital /Numérique		①	
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations:			

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles →	CSW-10AT CSW-10AT-*** SSCSW-10AT SSCSW-10AT-***	CSW-15AT CSW-15AT-B SSCSW-15AT SSCSW-15AT-B	CSW-20AT CSW-20AT-*** SSCSW-20AT SSCSW-20AT-***
Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur			
Total Number of Keys/ Nombre total de touches	5	5 ²	20
Numeric Keypad/Clavier numérique	---		X
Zero Key/Touche zéro		X	
Tare Key/Touche de tare		X	
Selection Key/Touche de sélection ① Gross Mode/Mode brut → Net ② Gross Mode/Mode brut → Net → Tare		①	
Unit of measure selection key/ Touche de sélection d'unité de mesure		X	
Clear Key/Touche pour effacer		---	
Range Selection/Sélection de l'étendue		---	
Weighing Element Selection/ Sélection du dispositif peseur		---	
Price Look Up (PLU)/ Touche Rappel du prix (TRP)		---	
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations			
1) Only for devices with suffix B. The device will shut off when the direct current (DC) voltage is low. / Seulement pour les appareils ayant un suffixe B. L'appareil s'éteint si le voltage en courant continu (c.c.) est trop bas.			
2) Can be used with an optional remote control having the same 5 buttons as on the indicator. / Peut être utilisé avec une télécommande optionnelle ayant les 5 mêmes touches que sur l'indicateur.			

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

Models/Modèles →	CSW-##AT, CSW-##AT-***, SSCSW-##AT, SSCSW-##AT-***, CSW-15AT, CSW-15AT-B, SSCSW-15AT, SSCSW-15AT-B
General / Générales	
NA / s.o.	
Load Cells / Cellules de pesage	
NA / s.o.	

SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters
PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration

Models/Modèles →	CSW-10AT CSW-10AT-*** SSCSW-10AT SSCSW-10AT-***	CSW-15AT CSW-15AT-B SSCSW-15AT SSCSW-15AT-B	CSW-20AT CSW-20AT-*** SSCSW-20AT SSCSW-20AT-***
<p>Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé</p> <p>① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques</p> <p>② Physical Seal / Scellé physique</p> <p>Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques</p> <p>Categories / Catégories</p> <p>③ Category 1 / Catégorie 1</p> <p>④ Category 2 / Catégorie 2</p> <p>⑤ Category 3 / Catégorie 3</p> <p>Method of Sealing / Méthode de scellage</p> <p>⑥ Wire and Seal / Fil et scellé</p> <p>⑦ Paper Seal / Scellé papier</p> <p>⑧ Event Counters / Compteurs d'événements</p> <p>⑨ Event logger/ Enregistreur d'événements</p> <p>⑩ Other / Autre</p>	<p>③</p> <p>The device does not have remote calibration or configuration capability. / L'appareil ne peut effectuer l'étalonnage ou la configuration à distance (téléconfiguration).</p>	<p>①</p> <p>④</p> <p>The device has remote calibration and configuration capability but access is restricted through two event counters. / Il est possible d'étalonner ou de configurer l'appareil à distance, mais l'accès à cette fonction est restreint par l'entremise de deux compteurs d'événements métrologiques.</p> <p>⑧</p> <p>The hardware is NOT sealed with a physical seal but access is restricted through two event counters (one for calibration parameters and one for configuration parameters). The counters are accessed by holding down the GRS/NET key./ Cette composante N'est PAS scellée avec un scellé physique mais l'accès est restreint par deux compteurs d'événements métrologiques (un pour les paramètres d'étalonnage et l'autre pour les paramètres de configuration). Les compteurs sont accédés en maintenant la touche GRS/NET appuyée.</p>	

SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements**PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage**

Models/Modèles →	CSW-10AT CSW-10AT-*** SSCSW-10AT SSCSW-10AT-*** CSW-15AT CSW-15AT-B SSCSW-15AT SSCSW-15AT-B	CSW-20AT CSW-20AT-*** SSCSW-20AT SSCSW-20AT-***
<ul style="list-style-type: none"> ① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre 	<p style="text-align: center;">②</p> <p>While the function ② can be used for trade transactions, it has not been evaluated by Measurement Canada and is not covered by this Notice of Approval. / Bien que la fonction ② puisse être utilisée dans des transactions commerciales, elle n'a pas été évaluée par Mesures Canada et n'est pas couverte par le présent avis d'approbation.</p>	<p style="text-align: center;">①②⑤ Accumulation</p> <p>While the functions ①② and ⑤ can be used for trade transactions, they have not been evaluated by Measurement Canada and are not covered by this Notice of Approval. / Bien que les fonctions ①② et ⑤ puissent être utilisées dans des transactions commerciales, elles n'ont pas été évaluées par Mesures Canada et ne sont pas couvertes par le présent avis d'approbation.</p>

SECTION 6 - Limitations and Use Requirements

The approved device is an electronic indicating element that when interfaced to an approved and compatible electronic weighing and load receiving element, forms a weighing device

PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation

L'appareil approuvé est un dispositif indicateur pondéral électronique qui constitue un appareil de pesage lorsqu'il est rattaché à un dispositif peseur et récepteur de charge électronique approuvé et compatible.

SECTION 7 - Terms and Conditions

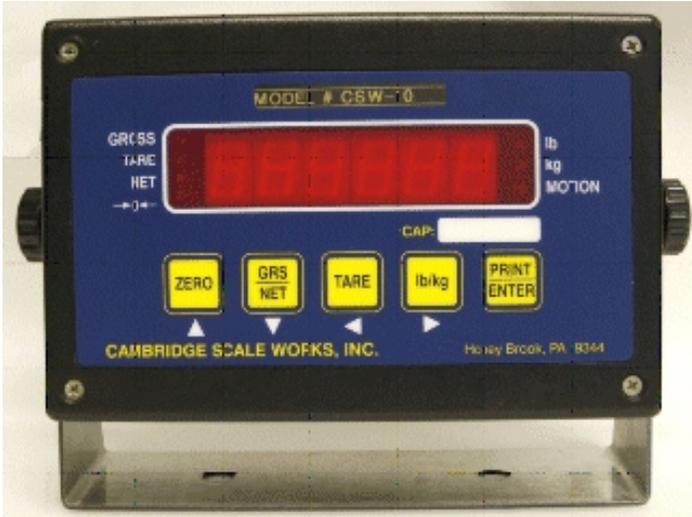
This/these device type(s) has/have been assessed against and found to comply with the requirements of the Terms and Conditions for the Approval of Metrological Audit Trails (2006-03-16).

PARTIE 7 - Termes et conditions

Ce(s) type(s) d'appareil(s) a/ont été évalué(s) et jugé(s) conforme(s) aux exigences des Conditions pour l'approbation des registres électroniques des événements métrologiques (2006-03-16).

SECTION 8 - Photographs and Drawings

PARTIE 8 - Photos et dessins



Typical model CSW-10AT/CSW-10AT-* /
Modèle typique CSW-10AT/CSW-10AT-*****



Typical model SSCSW-10AT/SSCSW-10AT-* /
Modèle typique SSCSW-10AT/SSCSW-10AT-*****



Typical model CSW-15AT/CSW-15AT-* /
Modèle typique CSW-15AT/CSW-15AT-*****



Typical model CSW-20AT/CSW-20AT-* /
Modèle typique CSW-20AT/CSW-20AT-*****

SECTION 9 - Evaluated by:

This device was evaluated by:

Mai-Anh Pham Trong
Legal Metrologist

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition Agreement and tested by Measurement Canada

SECTION 10 - Revision

NA

SECTION 11 - Approval

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

Installation and use requirements are set forth in Part V of the Weights and Measures Regulations and in the Terms and Conditions for the Approval of Metrological Audit trail (2006-03-16).

PARTIE 9 - Évalué par

Cet appareil a été évalué par:

Mai-Anh Pham Trong
Métrologiste légale

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle États-Unis/Canada et testé par Mesures Canada

PARTIE 10 - Révision

s.o.

PARTIE 11 - Approbation

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V du Règlement sur les poids et mesures et les Conditions pour l'approbation des registres électroniques des événements métrologiques (2006-03-16.)

SECTION 12 - Signature and Date

PARTIE 12 - Signature et date

ORIGINAL COPY SIGNED BY:

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

COPIE AUTHENTIQUE SIGNÉE PAR:

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc (Mathématiques)
Ingénieure principale - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Notice of Approval issued on: **2010-05-21**

Avis d'approbation émis le : **2010-05-21**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>